

Considérant la nécessité de prendre sans délai par souci de clarté dans l'esprit des candidats les mesures complémentaires nécessaires, dès les sessions de 1997, à l'organisation et au fonctionnement du Jury de la Communauté française,

Arrête :

Article 1^{er}. Aux articles 9, 10, 14, 15, 19, 20, 33, 34 et 35 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 septembre 1989 fixant les modalités des examens, l'organisation et le fonctionnement du Jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (deuxième section : enseignement secondaire supérieur général), les termes « série A », « série B » et « série C » sont respectivement remplacés par les termes « série I », « série II » et « série III ».

Art. 2. A l'article 14, '4 du même arrêté, les termes « séries A et B » sont remplacés par les termes « séries I et II ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 24 février 1997.

Bruxelles, le 24 février 1997.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française chargée de l'Education,
Mme L. ONKELINX

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 1085

[97/29150]

24 FEBRUARI 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 14 september 1989 tot vaststelling van de wijze waarop de examens worden afgenomen van de organisatie en de werking van de examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs (tweede afdeling : hoger secundair algemeen onderwijs)

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet d.d. 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie voor het secundair onderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 27 juni 1989 houdende inrichting van de examencommissie van de Franse Gemeenschap van het secundair onderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 20 februari 1995 betreffende de toekenning van het bekwaamheidsdiploma voor toegang tot het hoger onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Gelet op de dringende noodzaak;

Overwegende de noodzaak om onverwijld klaarheid te scheppen in de geest van de kandidaten, vanaf de zittijden van 1997, de aanvullende maatregelen te treffen die nodig zijn voor de inrichting en de werking van de examencommissie van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

Artikel 1. In de artikelen 9, 10, 14, 15, 19, 20, 33, 34 en 35 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 14 september 1989 tot vaststelling van de wijze waarop de examens worden afgenomen, van de organisatie en de werking van de examencommissie van de Franse Gemeenschap voor het secundair onderwijs (tweede afdeling = hoger secundair algemeen onderwijs) worden de woorden « reeks A », « reeks B » en « reeks C » respectievelijk vervangen door de woorden « reeks I », « reeks II » en « reeks III ».

Art. 2. In artikel 14, 4 van het zelfde besluit worden de woorden « reeksen A en B » vervangen door de woorden « reeksen I en II ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 24 februari 1997.

Brussel, 24 februari 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitster van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met Onderwijs,
Mevr. L. ONKELINX

F. 97 — 1086

[S - C - 97/29172]

19 MARS 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française réglant le fonctionnement de la Commission d'équivalence telle que prévue aux articles 3 et 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1996 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes ou certificats d'études étrangers aux grades académiques

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, notamment l'article 36;

Vu l'arrêté du 28 août 1996 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes ou certificats d'études étrangers aux grades académiques, notamment les articles 3 et 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances le 6 décembre 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget le 9 janvier 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Chaque section de la commission d'équivalence se prononce sur l'équivalence complète de diplômes ou certificats d'études étrangers avec des grades académiques qui sanctionnent des études de base de deuxième cycle.

Cette équivalence peut être subordonnée, dans le cas de disciplines conduisant à l'exercice de professions réglementées, à l'obligation de présenter un ou plusieurs examen(s) complémentaire(s) relatif(s) à l'exercice en Belgique de la profession.

Art. 2. Le secrétariat de chaque section est assuré par un fonctionnaire de la direction générale de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Art. 3. Chaque section se réunit au minimum trois fois au cours d'une même année académique avant le 31 mai.

Art. 4. Les avis des sections de la commission d'équivalence sont formellement motivés.

Art. 5. Les sections ne délibèrent valablement que si la majorité des membres est présente.

Les avis sont rendus à la majorité des voix. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Tout membre empêché d'assister à une réunion en avertit le secrétariat de la section.

Art. 6. Les avis des sections de la commission d'équivalence sont formellement motivés.

Art. 7. Les frais de déplacement des membres n'ayant pas leur résidence administrative à Bruxelles sont remboursés.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1997.

Bruxelles, le 19 mars 1997.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,
des Sports et des Relations internationales,

W. ANCIEN

VERTALING

N. 97 — 1086

[S - C - 97/29172]

19 MAART 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot regeling van de werking van de gelijkwaardigheidscommissie zoals voorzien in de artikelen 3 en 4 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1996 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften met de academische graden

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet d.d. 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden, inz. op artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit d.d. 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften met de academische graden, inz. op de artikelen 3 en 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën d.d. 6 december 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting d.d. 9 januari 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State d.d. 9 januari 1997,

Besluit :

Artikel 1. Elke afdeling van de gelijkwaardigheidscommissie spreekt zich uit over de volledige gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en getuigschriften met academische graden die basisstudies van de tweede cyclus bekrachtigen.

Deze gelijkwaardigheid kan in het geval van vakken die tot het uitoefenen leiden van gereguleerde beroepen, afhankelijk gemaakt worden van de verplichting om een of meer aanvullend(e) examen(s) betreffende het uitoefenen van het beroep in België af te leggen.

Art. 2. Voor het secretariaatswerk van elke afdeling zorgt een ambtenaar van de algemene directie Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek.

Art. 3. Elke afdeling komt minstens drie keer bijeen in de loop van eenzelfde academiejaar vóór 31 mei.

Art. 4. De adviezen van de afdelingen van de gelijkwaardigheidscommissie worden formeel met redenen omkleed.

Art. 5. De afdelingen beraadslagen geldig pas wanneer de meerderheid der leden aanwezig is. De adviezen worden met meerderheid van stemmen uitgebracht. Bij staking van stemmen is die van de voorzitter doorslaggevend. Elk lid dat belet is een vergadering bij te wonen moet het secretariaat van de afdeling verwittigen.

Art. 6. De adviezen van de afdelingen van de gelijkwaardigheidscommissie worden formeel met redenen omkleed.

Art. 7. De verplaatsingskosten van de leden wier administratieve standplaats niet in Brussel is, worden terugbetaald.

Art. 8. Dit besluit treedt op 1 april 1997 in werking.
Brussel, 19 maart 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek,
Sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCION

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 97 — 1087

[97/31118]

27 FEVRIER 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale autorisant le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale à contracter, sous la garantie de la Région de Bruxelles-Capitale, un emprunt d'un montant de 675 millions de francs

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, en dernier lieu par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 septembre 1993, portant modification du Code du Logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social, et notamment ses articles 38 — 1^o, 41, 101 et 115;

Vu l'ordonnance du 5 décembre 1996 contenant le budget général des dépenses du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 mai 1996 déterminant les modalités de l'intervention à charge du budget de la Région de Bruxelles-Capitale auprès du Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 février 1997 octroyant une prime en capital de Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1997;

Considérant que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a fixé le pouvoir d'investissement du Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale à 1011,6 millions,

Arrête :

Article 1^{er}. La Région de Bruxelles-Capitale autorise le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale à contracter, sous sa garantie de bonne fin, un emprunt d'un montant de 675 millions de francs.

Art. 2. L'emprunt peut être émis par tranches.

Art. 3. Le Ministre qui a le budget dans ses attributions et le Secrétaire d'Etat qui a le logement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 février 1997.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE
Le Ministre du Budget,
J. CHABERT
Le Secrétaire d'Etat,
E. TOMAS

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 97 — 1087

[97/31118]

27 FEBRUARI 1997. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot machtiging van het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om een lening ten bedrage van 675 miljoen frank aan te gaan met de waarborg van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971, voor het laatst gewijzigd wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 9 september 1993 tot wijziging van de Huisvestingscode voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en betreffende de sociale huisvesting, inzonderheid de artikelen 38 — 1^o, 41, 101 en 115;

Gelet op de ordonnantie van 5 december 1996 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1997;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 mei 1996 tot vaststelling van de wijze van toekenning van een tussenkomst ten laste van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 februari 1997 tot toekenning van een kapitaalpremie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1997;

Overwegende dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het investeringsvermogen van het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 1011,6 miljoen vastgesteld heeft,

Besluit :

Artikel 1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest machtigt het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om een lening ten bedrage van 675 miljoen frank met zijn waarborg aan te gaan.

Art. 2. De lening kan in schijven uitgegeven worden.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid begroting behoort en de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid huisvesting behoort zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 februari 1997.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE
De Minister van Begroting,
J. CHABERT
De Staatssecretaris,
E. TOMAS